



CC-4.2

Chain Checker

Kettenprüfer

Vérificateur d'Usure de Chaîne

Chegador de Cadena

CC-4.2 Instructions

A worn chain shifts poorly and wears sprockets at an accelerated rate. The CC-4.2 is a "go no-go" gauge designed to accurately indicate when a chain reaches 0.5%, 0.75%, and 1% wear, the points at which most manufacturers suggest replacement (contact the chain manufacturer for specific replacement recommendations).

INSTRUCTIONS:

1. Lower the CC-4.2 onto the chain while keeping the gauge tip above the chain (Figure 1).
2. Apply and maintain tension on the chain at the location shown (Figure 2).
Note: It is crucial to maintain pressure on the chain in order to obtain an accurate reading.
3. While maintaining tension on the chain, push the chain onto the gauge tip to determine if the chain is worn (Figure 3).

CC-4.2 Anleitung

Eine verschlissene Kette schaltet schlecht und lässt Kettenblätter und Ritzel schneller verschleifen. Die CC-4.2 ist eine Lehre, die genau anzeigt, wann eine Kette 0,5%, 0,75%, und 1% Verschleiß erreicht hat. Die Werte, an denen die meisten Hersteller einen Austausch vorschlagen (kontaktieren Sie den Kettenhersteller für spezifische Austauschempfehlungen).

ANWEISUNGEN:

1. Senken Sie den CC-4.2 auf die Kette, während Sie die Messspitze über der Kette halten (Abbildung 1).
2. Die Kette an der in Abbildung 2 dargestellten Stelle anbringen und spannen. Hinweis: Es ist wichtig, den Druck auf die Kette aufrechtzuerhalten, um einen genauen Messwert zu erhalten.
3. Schieben Sie die Kette unter Beibehaltung der Spannung der Kette auf die Prüfspitze, um festzustellen, ob die Kette abgenutzt ist (Abbildung 3).

CC-4.2 Instructions

Avec une chaîne usée, les vitesses passent mal et les pignons s'usent plus rapidement. Le CC-4.2 est un vérificateur de type « go / no-go », conçu pour indiquer lorsque la chaîne atteint 0.5%, 0.75%, et 1% d'usure. Stade auquel la plupart des marques de chaînes préconisent le changement (se rapprocher du fabricant de chaîne pour des recommandations plus spécifiques).

INSTRUCTIONS:

1. Insérer le CC-4.2 dans la chaîne, tout en conservant la pointe de la gauge au-dessus de la chaîne (Figure 1).
2. Appliquer et maintenir une tension sur la chaîne à l'endroit indiqué dans la figure 2. Note : Il est crucial de maintenir cette tension sur la chaîne afin d'obtenir une mesure précise.
3. Tout en maintenant la tension sur la chaîne, pousser la chaîne vers la pointe de la gauge afin de déterminer si celle-ci est usée (Figure 3).

CC-4.2 Instrucciones

Una cadena desgastada se desplaza mal y lleva ruedas dentadas a un ritmo acelerado. El CC-4.2 es un calibre "ir sin usar" diseñado para indicar con precisión cuándo una cadena alcanza un desgaste del 0,5%, 0,75%, y 1% los puntos en los que la mayoría de los fabricantes sugieren el reemplazo (comuníquese con el fabricante de la cadena para obtener recomendaciones específicas de reemplazo).

INSTRUCCIONES:

1. Coloque el CC-4.2 en la cadena mientras mantiene la punta del medidor sobre la cadena (Figura 1).
2. Aplique y mantenga la tensión en la cadena en la ubicación que se muestra en la Figura 2. Nota: Es crucial mantener la presión en la cadena para obtener una lectura precisa.
3. Mientras mantiene la tensión en la cadena, empuje la cadena sobre la punta del medidor para determinar si la cadena está desgastada (Figura 3).

